

**Sehr geehrter Kunde,**

viele Dank für Ihr Vertrauen in dieses LRP Produkt. Sie haben sich mit dem Kauf dieses LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus für einen Akku der Spitzenklasse entschieden. Bitte lesen Sie folgende Informationen um sicherzustellen, dass Ihr Akku stets zu Ihrer vollsten Zufriedenheit funktioniert.

LiPo-Akkus bedürfen einer sehr aufmerksamen Behandlung und Pflege. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie Ihren LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akku das erste Mal einsetzen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Einbau, die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Produkts. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden am Produkt.

Gehen Sie weiter nach der Gebrauchsanweisung vor, um Ihren LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akku richtig kennen zu lernen. Bitte nehmen Sie sich diese Zeit, denn Sie werden viel mehr Freude an Ihrem Akku haben, wenn Sie ihn genau kennen.

**Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie sie an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.**

**1. OUTLAW CAR LINE**

Die brandneuen Outlaw Car Line Akkus von LRP sind eine echte Innovation. Im Vergleich zu normalen LiPo Akkus haben die Outlaw LiPo Akkus einen Nennspannung von 7.6V (anstelle 7.4V) und können auf bis zu 8.70V geladen werden! Hierdurch haben diese Akkus deutlich mehr Power und Fahrzeit. Diese extra Power spürst du sofort, da dein Model schneller beschleunigen und länger fahren wird.

Die Outlaw LiPo Akkus sind mit allen Standard LiPo Ladegeräten kompatibel und verhalten sich wie ein normaler LiPo Akku. Um die extra Power und Fahrzeit freizusetzen musst du den Akku auf 8.70V laden. Das Ergebnis wird dich begeistern.

**2. Anschlüsse**

Bei allen LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus sind 4mm Goldbuchsen bereits im Akkupack integriert. Für die normale Ladung und die Verwendung im Modell müssen diese Poweranschlüsse verwendet werden. Beachten Sie unbedingt die im Gehäuse fest angegebene Polarität des Akkus, da ein falscher Anschluss sowohl den Akku, als auch den Regler beschädigt. Achten Sie beim Löten darauf, daß Sie nicht versehentlich Kurzschlüsse machen und isolieren Sie alle Verbindungen gut!

Zusätzlich zu den beiden 4mm Poweranschlüssen besitzen die LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus eine 2mm Goldbuchse, die als Mittelabgriff dient und an einen Balancer angeschlossen werden kann. Dieser Anschluss wird dafür verwendet, die einzelnen Zellen in einem Akkupack wieder aneinander anzugleichen. Für die normale Verwendung des Akkupacks wird der Balancer Anschluss nicht benötigt. Trotzdem dürfen Sie unter keinen Umständen diesen Stecker entfernen oder abschneiden.

Spezielle Balancer oder auch bestimmte Ladegeräte verwenden diese Anschlüsse, um alle Einzelzellen im Pack optimal anzugleichen bzw. vollzuladen. Bitte schauen Sie in der Bedienungsanleitung des Balancers oder des Ladegeräts nach, wie diese angeschlossen und betrieben werden müssen. Wir empfehlen für die perfekte Ladung und Konditionierung der Akkus unseren LRP PULSAR TOUCH COMPETITION (No. 41556).

**HINWEIS:** Der Balancer Anschluß darf nicht für die normale Entladung in einem Modell/Gerät benutzt werden. Hierfür sind ausschließlich die Poweranschlüsse zu verwenden.

LRP empfiehlt für die perfekte Pflege Ihrer LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus die Verwendung des LRP PULSAR TOUCH COMPETITION Laders (No. 41556). In Verbindung mit dem 2S LiPo Hardcase Ladekabel (No. 65821) und einer LRP LiPo Safe Box (No. 65848) hat ihr Akku immer die optimale Performance.

**Balancer-Anschluss (2S - 7.4V Packs)**

4mm Goldbuchse (Akku-Minus)	Zelle 1-
2mm Goldbuchse (Zellenabgriff)	Zelle 1+ (Zelle 2-)
4mm Goldbuchse (Akku-Plus)	Zelle 2+

**3. Laden**

Durch neue und spezielle Fertigungstechnologien können alle LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus mit einem maximalen Ladestrom von 3C\* bis zu einer **Ladeschlussspannung von 8.70V** geladen werden. Verwenden Sie zum Laden nur Lader, die speziell für LiPo-Akkus entwickelt wurden. Diese laden den Akku zu Beginn bis zum Erreichen der max. Ladespannung mit dem vollen Ladestrom. Nach Erreichen der max. Ladespannung wird der Ladestrom heruntergeregt bis der Akku komplett voll ist. Dieses Ladeverfahren nennt sich CC/CV (Constant Current/Constant Voltage). Zum Laden der LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus empfehlen wir unseren LRP PULSAR TOUCH COMPETITION (No. 41556).

**ACHTUNG:** NiMH/NiCd Ladegeräte oder Lader, die auf der Einstellung NiMH/NiCd stehen, dürfen auf keinen Fall verwendet werden! Diese Ladegeräte regeln den Ladestrom nicht ab und führen somit unweigerlich zur Überladung! Benutzen Sie nur Ladegeräte, die durch eine cut-off Spannung den Ladevorgang selbstständig beenden und speziell für das Laden von Modellbau-Akkus geeignet sind. Benutzen Sie keine zeitgesteuerten Ladegeräte.

Beim Ladevorgang erwärmen sich die LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus nicht. Es ist normal, dass der Akku am Ladeende immer noch Raumtemperatur hat. Sollte sich der Akku während der Ladung erwärmen oder deformieren, stoppen Sie sofort die Ladung. Beim Laden von LiPo-Akkus ist ein Balancer, der die Spannungen der Einzelzellen während der Ladung überwacht, zwingend erforderlich.

**ACHTUNG:** Laden Sie deshalb niemals ohne angeschlossenen Balancer, sofern Ihr Ladegerät nicht bereits über diese Funktion verfügt. Laden Sie Ihren Akku immer außerhalb Ihres Fahrzeugs

Die maximale Ladespannung pro einzelne LiPo-Zelle beträgt 4.35V. Ab dieser Spannung muss der Ladestrom reduziert werden. Dies geschieht im Normalfall automatisch durch den Lader. Bei einem Ladestrom von 0,05 - 0,1C\* ist der Akku vollständig geladen. Manche LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus bestehen aus mehreren Einzelzellen. Die maximale Ladespannung können Sie aus der untenstehenden Tabelle entnehmen. Wir schreiben die folgenden Einstellungen zum Laden unserer LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus vor:

**ACHTUNG:**

Zellenkonfiguration	max. Ladestrom	empfohlener Ladestrom	max. Ladespannung
<b>LRP Outlaw Car Line - 2S - 7.6V</b>	<b>3C*</b>	<b>12A</b>	<b>8.70V</b>
Standard LiPo - 2S - 7.4V	-	-	8.40V

**ACHTUNG: LADEN SIE AUSSCHLIESSLICH UNSERE LRP 2S OUTLAW CAR LINE LIPOS AUF EINE LADESPANUNG VON 8.70V. NUR DIESE AKKUS SIND HIERFÜR GEEIGNET. LADEN SIE KEINESFALLS NORMALE 2S LIPO AKKU AUF DIESE LADESPANUNG! BRANDGEFAHR!**

**BITTE BEACHTEN:** Sie können unsere LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus beliebig oft am Tag laden. Achten Sie allerdings darauf, dass der Akku vor dem Ladebeginn auf Umgebungstemperatur abgekühlt ist.

LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus haben keinen Memory Effekt und nahezu keine Selbstentladung. Sie können also auch halb aufgeladene Akkupacks ganz normal laden, ohne vorher den Akkupack komplett zu entladen. Angeladene Akkus können ohne Probleme über einen längeren Zeitraum gelagert werden, ohne dabei Schaden zu nehmen. Siehe hierzu auch den Punkt „Lagerung“.

\* C = Nennkapazität des Akkus. Bei einer Nennkapazität von z.B. 7000mAh (7.0 Ah) kann der Akku also max. mit einem Ladestrom von 21.0A geladen werden.

**4. Entladen**

Alle LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus können kurzfristig bis zu einem maximalen Entladestrom von 110C (110C/55C Typen) belastet werden. Die spezielle Fertigungstechnologie der LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akkus macht diese hohen Entladeströme möglich.

Stellen Sie sicher, dass die Temperatur Ihres Akkus nicht unter 18°C (65°F) liegt, wenn Sie ihn in Ihrem Model betreiben wollen. Die hohen Entlade-Ströme schaden der Performance und der Lebensdauer Ihres Akkus bei solch niedrigen Temperaturen.

**BITTE BEACHTEN:** Bei einer Entladung mit hohen Strömen ist unbedingt auf eine gute Kühlung des Akkus zu achten.

Sie müssen darauf achten, dass die Akkus nicht tiefentladen werden. Sobald die Akkuspannung der einzelnen LiPo-Zellen unter 3.3V pro Zelle sinkt, wird der Akku unwiderruflich beschädigt. Die Entladeschlussspannung der 2S Packs beträgt hierbei unter Belastung 6.6V. Die Entladeschlussspannung bei 1S Packs beträgt unter Belastung 3.3V. Die Entladeschlussspannung bei 3S Packs beträgt unter Belastung 9.9V. Unter keinen Umständen dürfen diese Werte unterschritten werden. Sofern Ihr Regler keine spezielle Unterspannungsabschaltung für LiPo-Akkus besitzt, müssen Sie früh genug ihr Modell stoppen damit die Akkus nicht tiefentladen werden. Stoppen Sie also, sobald Sie einen rapiden Leistungsverlust bemerken.

**WICHTIG:** Die maximale Temperatur des LiPo-Akkus darf beim Entladen 65°C nicht überschreiten.

**HINWEIS: Sollten sich die Akkus nach der Entladung aufblähen oder dick werden, so ist dies ein Zeichen für eine Überlastung und/oder Tiefentladung des Akkus. Der Akku wird hierdurch geschädigt und die max. Leistung nimmt ab. Aufgeblähte Akkus sind kein Produktmangel und somit von der Gewährleistung ausgeschlossen.**



**5. Hinweise zur Handhabung**

- Stellen Sie sicher, dass die Abschaltspannung Ihres Fahrtenreglers gemäß dem eingesetzten Akku eingestellt ist. Eine falsch eingestellte Abschaltspannung kann zur Tiefentladung des Akkus führen und somit zu seiner unwiderruflichen Beschädigung.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse! Kurzschlüsse verursachen sehr hohe Ströme, die das Innenleben von LiPo-Akkus beschädigen. Hierdurch verliert der LiPo-Akku an Leistung und Kapazität.
- Laden Sie LiPo-Akkus niemals ohne Balancer. Das Laden ohne Balancer kann zu Beschädigungen des Akkus führen. Bitte beachten Sie, dass bei nicht Verwendung eines Balancers Ihre Gewährleistung erlischt.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Aussenhaut des LiPo-Akkus nicht beschädigen. Der Akku ist nur durch einen Schrumpfschlauch geschützt. Direkt darunter befindet sich die eigentliche LiPo-Zelle. Wenn die Aussenhaut der LiPo-Zelle beschädigt wird, macht dies den Akku unbrauchbar. Achten Sie also unbedingt darauf, dass keine scharfen Gegenstände wie Messer, Werkzeuge, Kohlefaserkanten oder Ähnliches das Hardcase und die darin befindlichen LiPo-Zellen beschädigen können.
- Beim Einbau in Ihr Modell müssen Sie darauf achten, dass auch bei einem Absturz oder Crash der LiPo-Akku nicht beschädigt oder verformt werden kann. LiPo-Akkus sind mechanisch nicht so stabil wie normale NiMH-Akkus in Metallgehäusen. Achten Sie also darauf, dass der Akku nicht durch Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Ähnliches beschädigt wird.
- Laden Sie nicht mehrere Akkupacks zusammen an einem Ladegerät. Die unterschiedlichen Ladezustände und Kapazitäten können zur Überladung der Packs führen, auch wenn Sie einen LiPo-fähigen Lader einsetzen.
- Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden.
- Die chemische Reaktion beim Laden und Entladen von LiPo-Akkus ist nicht zu 100% reversibel. Aus diesem Grund verlieren LiPo-Akkus über Ihre Lebensdauer an Kapazität. Dies ist normal und kein Produktions-/Materialfehler.

**ENTSORGUNGSHINWEIS:** Beschädigte oder unbrauchbare Zellen sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden.

**6. Lagerung !!!**

Für eine Lagerung über einen längeren Zeitraum empfehlen wir, die Akkus mit ca. 50% der Gesamtkapazität anzuladen. In der Praxis hat sich hierfür bei einem leeren Akku eine Anladung mit 1C Ladestrom für ca. 30 Minuten oder das Laden auf eine Spannung von 3.85-3.90V/Zelle bewährt. In diesem Zustand kann der Akku mind. 3 Monate bei einer Raumtemperatur von 25°C gelagert werden, ohne eine weitere Anladung. Wenn die Akkus länger gelagert werden sollen, so laden und entladen Sie die Akkus einmal alle 3 Monate und laden Sie sie dann wieder auf die Lagerspannung von 3.85-3.90V/Zelle an. Dieses Vorgehen empfehlen wir auch, wenn Sie die Akkus das erste mal nach 2-3 Monaten Lagerzeit (oder länger) wieder benutzen wollen.

**ACHTUNG: LAGERN SIE IHREN AKKU NIEMALS KOMPLETT ENTLADEN ODER KOMPLETT VOLLGELADEN. Beide Ladezuständen schädigen den Akku und führen zum Aufblähen der Zellen. Ein komplett vollgeladener Akku hat die gleichen, negativen Auswirkungen bei Lagerung wie ein komplett entladener Akku.**

Wenn Sie den Akku regelmäßig jede Woche einsetzen, sollten sie immer mind. 30% der Gesamtkapazität im Akku haben. Wenn Sie den Akku im Einsatz komplett entladen haben, laden Sie auf alle Fälle den Akku wieder an, bevor Sie ihn weglegen. Eine Anladung mit 1C Ladestrom für ca. 20 Minuten ist in diesem Fall ausreichend. Zur Aufbewahrung der Akkus empfehlen wir die LRP LiPo Safe Box (No. 65848). Wenn Sie diese Punkte beachten, werden Sie sehr lange Spaß an Ihrem LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo Akku haben.

**7. Wissenswertes über LRP Outlaw Car Line LiPo Akkus**

- Lipo Akkus dürfen nur bei einer Raumtemperatur von 0-45°C geladen werden. Wird dies nicht beachtet hat dies eine drastische Verkürzung der Lebensdauer zur Folge.
- Die Einzelzellenspannung eines vollgeladenen Outlaw Lipo Akkus liegt ohne Belastung bei 4.35V. Die Einzelzellenspannung eines zu 50% vollgeladenen Lipo Akkus liegt ohne Belastung bei ca. 3.95V. Die Einzelzellenspannung eines vollständig entladenen Lipo Akkus liegt ohne Belastung bei ca. 3.3V.
- Ohne Belastung ist eine Spannung unter 3.3V pro Zelle für einen Lipo Akku in jedem Fall schädlich. Vermeiden Sie deshalb Spannungen unter 3.3V pro Zelle.
- Wird ein Lipo Akku überladen, so ist dies außer durch die Kontrolle der Spannung von außen nicht erkennbar. Der Akku wird bei Überladung weder warm, noch bläht er sich auf. Achten Sie deshalb beim Laden immer auf die Akkuspannung. Sollte diese den maximalen Wert überschreiten stoppen Sie sofort die Ladung und überprüfen Sie alle Einstellungen.
- Wir empfehlen, die Entladung von Lipo Akkus bei einer Restkapazität von 30% der Nennkapazität zu stoppen. Somit erreichen LiPo-Akkus ihre maximale Lebensdauer. In der Praxis hat sich gezeigt, dass LiPo-Akkus schneller altern, wenn man Sie immer vollständig entlädt. Dies ist ein Phänomen, welches bei jedem LiPo-Akku zu sehen ist.

**Allgemeine Gewährleistungs- und Reparaturbestimmungen**

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere bei bereits benutzten Akkus oder Akkus, die deutliche Gebrauchsspuren aufweisen. Schäden oder Leistungseinbußen aufgrund von Fehlbehandlung und/oder Überlastung sind kein Produktfehler. Abnutzungerscheinungen (Kapazitätsverlust) bei intensivem Einsatz sind ebenfalls kein Produktfehler.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvorschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvorschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvorschlagskosten. An unseren Kostenvorschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

LRP-Werks-Service: - siehe www.LRP.cc



# LIPO OUTLAW CAR LINE

**3C CHARGE CURRENT  
UP TO 110C/55C  
DISCHARGE CURRENT**



LRP electronic GmbH  
Hanfriesenstraße 15  
73614 Schorndorf  
Deutschland

## HIGH-PERFORMANCE HARDCASE POWERPACKS

WWW.LRP.CC

Dear customer,

thank you for your trust in this LRP product. By purchasing a LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo battery, you have chosen a high-performance battery for your RC model. Please read the following instructions to ensure, that your LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo battery always works up to your full satisfaction.

LiPo-batteries need special treatment and care. Please read the following instructions carefully before you start using your LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo battery. This user guide contains important notes for the installation, the safety, the use and the maintenance of this product. Thus protecting yourself and avoid damages of the product.

Proceed according to the user guide in order to understand your LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo battery better. Please take your time as you will have much more joy with your product if you know it exactly.

**This user manual shall be kept in a safe place. If another customer is using this product, this manual has to be handed out together with it.**

### 1. OUTLAW CAR LINE

The all-new Outlaw car line batteries from LRP are truly something new and innovative. In comparison to normal LiPo batteries, these new Outlaw LiPo batteries feature a nominal voltage of 7.6V (instead of 7.4V) and you can charge them up to 8.70V! This results in more power and more runtime. You can feel the extra power as your model will accelerate faster and run for a longer time.

The Outlaw LiPo batteries are compatible with all standard LiPo chargers and will perform like a normal LiPo battery. To unleash the extra power and runtime, you need to charge them up to 8.70V. The result will be amazing!

### 2. Connections

All LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo packs have 4mm gold plug sockets built into the battery pack. These power connections have to be used for standard charging and for all applications in the model/device. Be sure to always take care of the right polarity, which is shown on the hardcase of the battery, as a wrong connection will damage your battery and your speedo. While soldering, take care that you don't do any short circuits and that all wires are well insulated.

Additionally to the 4mm gold plug sockets, all LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo packs, use a 2mm gold plug socket, which acts as a cell connection between the two cells in the pack. This connection can be used for balancing the cells as well. This connection is used for balancing the LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo pack.

Special balancers or certain chargers use this balancing port to perfectly condition and equalize the individual cells inside the pack. Please check the user manual of the balancer/charger in order to know how the battery needs to be hooked up. For perfect charging and conditioning of the batteries, we recommend our LRP PULSAR TOUCH COMPETITION (No. 41556).

**NOTE:** The Balancing-port shall not be used for the standard use in the model/device. Only use the 4mm gold plug sockets to power your model/device.

For perfect conditioning of your LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo pack, we recommend the use of our LRP PULSAR TOUCH COMPETITION charger (No. 41556). Together with the 2S LiPo Hardcase charging wire (No. 65821) and one of our LRP LiPo Safe Box (No. 65848), your battery will always have the best possible performance.

#### Balancing-port (2S - 7.4V packs)

4mm gold plug socket (battery -)	Cell 1-
2mm gold plug socket (cell conn.)	Cell 1+ (Cell 2-)
4mm gold plug socket (battery +)	Cell 2+

### 3. Charging

Due to new and special manufacturing technologies, all LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo batteries can be charged with a maximum current of 3C\* up to a max. charging voltage of 8.70V. For charging, only use chargers, which are specially designed and developed for LiPo-batteries. These chargers charge the battery with the max. current till the battery reaches the max. charging voltage. The charger then reduces the charging current until the battery is fully charged. This charging method is called CC/CV (Constant Current/Constant Voltage). For charging the LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo batteries, we recommend our LRP PULSAR TOUCH COMPETITION (No. 41556).

**ATTENTION:** Under no circumstances use NiMH/NiCd-chargers or chargers, that are set to NiMH/NiCd mode, for charging LiPo-batteries! These chargers do not reduce the charging current and therefore ultimately lead to overcharging the battery! Only use chargers that have an automatic end of charge cut-off and are specially designed for

radio controlled model batteries. Do not use timer chargers.

LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo batteries do not heat up during charging. It is normal, that the battery still has ambient temperature when it is fully charged. If the battery heats up during charging or warps, immediately stop charging it. A Balancer which monitors the voltage of each single cell is mandatory during the charge of LiPo batteries.

**ATTENTION:** Never charge your LiPo battery without a balancer directly connected to the balancing port of your battery, unless your charger is already equipped with a balancer. Always charge your battery outside of your model!

The maximum charging voltage for each single LiPo-cell is 4.35V. If the battery reaches this voltage, the charge current has to be lowered. This is automatically done by the charger. If the charge current reaches 0.05 - 0.1C\*, the battery is fully charged. Some LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo batteries consist of multiple LiPo-cells. You can see the max. charging voltage in the table below. We advise the following settings for charging our LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo batteries:

Cell configuration	max. charge recommended		max. charging voltage
	current	charge current	
<b>LRP Outlaw Car Line - 2S - 7.6V</b>	<b>3C*</b>	<b>12A</b>	<b>8.70V</b>
Standard LiPo - 2S - 7.4V	-	-	8.40V

**ATTENTION: ONLY CHARGE OUR LRP 2S OUTLAW CAR LINE LIPO BATTERIES UP TO A MAX. CHARGING VOLTAGE OF 8.70V. ONLY THESE TYPES ARE SUITABLE FOR THIS. UNDER NO CIRCUMSTANCES CHARGE STANDARD LIPO BATTERIES UP TO THIS CHARGING VOLTAGE! FIRE HAZARD!**

**PLEASE NOTE:** You can use your LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo battery several times a day. However be sure, that the battery has completely cooled down to ambient temperature, before re-charging it again.

LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo batteries do not have a memory effect and only a very low self-discharge rate. Therefore you can also charge batteries with a partial charge in them, without the need of discharging the pack before. Partially charged packs can be stored over a long period of time, without getting damaged. Please also see the „Storage“ section for further reference.

\* C = Nominal capacity of the battery. E.g. with a nominal capacity of 7000 mAh (7.0Ah), the battery can be charged with a max. current of 21.0A.

### 4. Discharging

All LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo batteries are capable of a maximum peak discharge current of 110C (55C/110C types). The special manufacturing technology of the LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo batteries make these high discharge currents possible. Be sure that the battery temperature is not below 18°C (65°F) if you run it in your model as the high discharge load will hurt the performance and the cycle life of your battery if it is below this temperature.

**PLEASE NOTE:** Always take care that the battery gets enough cooling when discharging it with high discharge currents.

You have to take care, that the batteries do not get deep discharged. As soon as the battery voltage falls below 3.3V per single cell, the battery pack gets damaged irrevocably. With 2S packs, the discharge cut-off voltage under load is 6.6V. With 1S packs, the discharge cut-off voltage under load is 3.3V. With 3S packs, the discharge cut-off voltage under load is 9.9V. The battery voltage should never fall below these discharge cut-off voltages. If your speed control does not have a special undervoltage protection for LiPo-batteries, you have to stop your model early enough in order not to deep discharge the battery pack. Therefore stop immediately as soon as you feel a rapid loss in power.

**IMPORTANT:** The max. temperature of the LiPo-battery during discharge must never exceed 65°C (150°F).

**NOTE:** If the batteries do swell or get thick after discharging them, it is a sign of overload and/or deep-discharge. The battery pack gets damaged due to this and the max. performance will get less. Swollen battery packs are not a product fault and therefore excluded from the limited warranty.



# LIPO OUTLAW CAR LINE

**3C CHARGE CURRENT  
UP TO 110C/55C  
DISCHARGE CURRENT**LRP electronic GmbH  
Hanfriesenstraße 15  
73614 Schorndorf  
Deutschland

## HIGH-PERFORMANCE HARDCASE POWERPACKS

WWW.LRP.CC

### 5. Special notes for handling

- Make sure to set your electronic speed control cut-off voltage to the correct LiPo battery voltage, depending on the battery you are using. A wrong cut-off voltage can lead to deep-discharging the battery, which damages it irrevocably.
- Avoid short-circuits! Short-circuiting the battery results in very high currents, which damage the internal structure of a LiPo-battery. This leads to a loss of power and capacity.
- Never charge LiPo batteries without a balancer. Charging without a balancer can damage the battery. Please note, that your limited warranty will void if you charge without balancer.
- Be sure, not to damage the outside of the LiPo-battery. The battery is only protected by a heatshrink. The actual Lipo-cell is directly under this heatshrink. If the outer skin of the cell gets damaged, the battery can no longer be used. Therefore take special care, that no sharp objects like knives, tools, carbon fibre edges or similar items can damage the hardcase and/or the cells within it.
- When securing the LiPo-battery inside your model/device, you have to take care that the LiPo-battery does not get damaged or warped in case of a crash. LiPo-batteries are less mechanical resistant than NiMH-batteries in a metal can. Therefore pay special attention that the LiPo-battery does not get damaged or warped by letting it fall down, hitting it, bending it or by similar actions.
- Never charge several LiPo-battery packs at once with one charger. The different capacities and charge levels can lead to serious overcharging of the battery, even if you are using a charger with LiPo capabilities.
- Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore.
- The chemical reaction during charging and discharging a LiPo-battery is not fully reversible. Due to that, LiPo-batteries loose capacity during their life-span. This is normal and neither a manufacturing nor production fault.

**DISPOSAL NOTE:** Damaged packs or packs, which can no longer be used are hazardous waste and have to be disposed of accordingly.

### 6. Storage !!!

For a storage over a longer period of time, we recommend to charge the battery up to 50% of the nominal capacity. Therefore fully discharge the battery pack and then partially charge it with a charge current of 1C for 30 minutes or charge it up to a voltage of 3.85-3.90V/cell. In this condition, the battery can be stored at least 3 months at 25°C room temperature without the need of recharging it. If the batteries are stored longer, be sure to make a complete charge and discharge cycle every 3 months and partial charge it again for storage. We also recommend this procedure before the first use in a model after the battery has been stored for 2-3 months or longer.

**ATTENTION: NEVER STORE THE BATTERY COMPLETELY EMPTY OR FULLY CHARGED. Both will harm the battery and lead to swollen battery cells. A fully charged battery will have the same negative effects as a completely discharged battery.**

Even if you are using your battery regularly every week, always pay attention that the battery is partially charged with at least 30% of the nominal capacity during storage. A partial charge with 1C charge current for 20 minutes is sufficient in this case, if the battery was completely empty before.

For storing, we recommend to use our LRP LiPo Safe Box (No. 65848). If you pay attention to the above mentioned notes, you can enjoy your LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo batteries for a very long time.

### 7. Interesting facts about LRP Outlaw Car Line LiPo batteries

- LiPo batteries shall only be charged at a temperature between 0-45°C. If this will not be observed, the cycle life of the battery will be reduced drastically.
- The single cell open circuit voltage of a fully charged Outlaw LiPo battery is 4.35V. The single cell open circuit voltage of a 50% partial charged LiPo battery is approx. 3.95V. The single cell open circuit voltage of an empty LiPo battery is approx. 3.3V.
- A voltage below 3.3V per cell without load is in either case harmful for a LiPo battery. Therefore always avoid voltages below 3.3V per cell.
- It is not visible from the outside when a LiPo battery gets overcharged. The only way to find this out is to measure the voltage of the LiPo battery. The battery does not heat up nor does it swell when it gets overcharged. Therefore always check the battery voltage during charging. If it exceeds the max. charging voltage stop the charging process immediately and check all settings.
- We recommend to stop discharging a Lipo battery if the remaining capacity reaches 30% of the nominal capacity. With this, LiPo batteries will have the max. possible cycle life. Real-Life application showed, that the cycle life of LiPo batteries is reduced if the battery always gets completely discharged. This phenomenon can be seen with all types of LiPo batteries.

### Repair procedures / limited warranty

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countris only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This especially applies on already used batteries or batteries, which show signs of heavy usage. Damages or output losses due to improper handling and/or overload are not a product fault. Signs of wear (loss of capacity) after intensive usage are also no product fault.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction. If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-Distributor-Service: - check [www.lrp.cc](http://www.lrp.cc)



# LIPO OUTLAW CAR LINE

**COURANT DE CHARGE 3C  
COURANT DE DÉCHARGE  
JUSQU'À 110C/55C**LRP electronic GmbH  
Hanfriesenstraße 15  
73614 Schorndorf  
Deutschland

WWW.LRP.CC

## HIGH-PERFORMANCE HARDCASE POWERPACKS

### Cher client,

Nous vous remercions de votre confiance en ce produit LRP. Avec l'achat de cet accu LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo, vous avez-vous décidé pour un accu de haut gamme. Veuillez s'il vous plaît lire les informations suivantes pour vous assurer que votre accu toujours fonctionne à votre entière satisfaction.

Les accus Li Po nécessitent un traitement avec attention et soins. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre accu LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo pour la première fois. Il contient des informations importantes pour l'installation, la sécurité, l'utilisation et la maintenance du produit. Par conséquent vous protégez et évitez d'endommager le produit.

Partez-en suivant les instructions pour apprendre tout de votre accu LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo. S'il vous plaît prenez votre temps, parce que vous aurez beaucoup plus de joie avec votre accu, si vous savez tout.

**Conserver ce mode d'emploi et passez le avec à un propriétaire subséquent possible.**

### 1. OUTLAW CAR LINE

La toute nouvelle ligne de batteries Outlaw car de LRP est une vraie innovation. En comparaison avec des batteries LiPo normales, ces nouvelles batteries Outlaw présentent un voltage nominal de 7.6V (contre 7.4V normalement) et peuvent être chargées jusqu'à 8.70V! Cela augmente la puissance et l'autonomie. Vous pourrez ressentir la puissance accrue car votre modèle accélérera plus rapidement et aura une autonomie augmentée.

Les batteries Outlaw LiPo sont compatibles avec tout les chargeurs LiPo standard et se comportent comme une batterie LiPo normale. Pour délivrer la puissance et l'autonomie accrue, vous devez charger vos batteries à 8.70V. Le résultat sera bluffant!

### 2. Connexions

Tous les accus LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo sont équipés avec des connecteurs à 4 mm en or, qui sont déjà intégrés dans le pack. Ces connexions doivent être utilisées pour la charge normale et à l'utilisation dans le modèle télécommandé. Respectez la polarité spécifiée de l'accu, car un mauvais branchement endommagé l'accu et le variateur électronique. Lors de soudage regardez d'éviter à faire des courts-circuits par inadvertance et isolez bien toutes les connexions!

En plus des deux ports à 4 mm les accus LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo un connecteur à 2 mm est aussi intégré, qui sert d'être connecté à un système d'équilibrage des cellules. Cette connexion est utilisée pour équilibrer les cellules individuelles dans un ensemble dans l'accu. Le raccordement balancer n'est pas requis pour une utilisation normale de l'accu. Néanmoins, en aucun cas, vous pouvez supprimer cette fiche ou la couper.

Des balancer spéciaux ou également certains chargeurs utilisent ces connexions pour ajuster parfaitement toutes les cellules individuelles dans le pack ou chargent-les entièrement. S'il vous plaît respectez le manuel d'utilisation du balancer ou du chargeur de l'accu comme exploités. Pour la recharge parfait et le conditionnement des accus, nous recommandons notre chargeur de compétition, le LRP PULSAR TOUCH COMPETITION (No. 41556).

**REMARQUE:** La connexion du balancer ne doit pas être utilisé pour la décharge normale dans une modèle/unité. À cette fin, seules les connexions de puissance doivent être utilisées.

Pour l'entretien parfait de votre accu LRP Outlaw Car Line Hardcase, LRP recommande l'usage de notre chargeur LRP PULSAR TOUCH COMPETITION (No. 41556). En combinaison avec le câble de chargement boîtier rigide LiPo à 2S (No. 65821) et un de notre LRP boîtiers de sécurité LiPo (No. 65848), le performance de votre accu reste toujours la meilleure.

#### Connexion du balancer (Pack 2S - 7.4V)

Connecteur or à 4 mm (accu -)	cellule 1 -
Connecteur à 2 mm (pick-up des cellules)	cellule 1 (cellule 2 -)
Connecteur or à 4 mm (accu +)	cellule 2 +

### 3. Chargement

Grâce aux nouvelles technologies de fabrication tous les accus LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo peuvent être chargés avec un courant de charge maximal de 3C et un voltage maximal de 8.70V. Utilisez uniquement des chargeurs spécifiquement conçus pour les accus LiPo. Ils chargent l'accu du début jusqu' ils atteignent la tension de charge maximale avec le courant de pleine charge. Après avoir atteint la tension maximale, le courant de charge s'est réglé vers le bas jusqu'à ce que l'accu est complètement rempli. Cette méthode de chargement est appelée CC/CV (Constant Current/Constant Voltage). Pour charger les accus LRP accus LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo, nous vous recommandons notre chargeur compétition LRP PULSAR TOUCH COMPETITION (No. 41556).

**ATTENTION:** Des chargeurs d'accu NiMH/NiCd ou des chargeurs, qui se trouvent en mode NiMH/NiCd, ne peuvent-être jamais utilisé dans tous les cas! Ces chargeurs n'ajustent pas le courant de charge et donc inévitablement provoquent une surcharge de l'accu! Utilisez uniquement des chargeurs qui disposent d'une coupure automatique en fin de charge et conçu spécialement pour les batteries d'autos radiocommandées. Ne pas utiliser de chargeur avec compte à rebours.

Pendant la charge l'accu LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo ne se chauffe pas. Il est normal que l'accu ait encore la même température à la fin d'un chargement. Si un accu se chauffe pendant le chargement ou même commence à se déformer, arrêtez immédiatement le chargement! Un système d'équilibrage, qui surveille les tensions de chaque cellule pendant le chargement, est essentiel lors de la charge des accus LiPo.

**ATTENTION:** Par conséquent ne jamais rechargez sans balancer connecté, si votre chargeur ne possède pas déjà cette fonctionnalité. Toujours charger la batterie en dehors du modèle.

La tension de charge maximale par chaque cellule LiPo est à 4.35V. À partir de cette tension, le courant de charge doit être réduit. Normalement cela se fait automatiquement par le chargeur. Avec un courant de charge de 0,05 - 0,1C\*, l'accu est complètement chargé. Certains accus LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo sont constitués de plusieurs cellules. Vous pouvez voir le maximum de tension dans le tableau ci-dessous. Nous exigeons les paramètres suivants pour charger nos accus LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo:

Configuration de la cellule	Courant de charge maximum	Courant de charge recommandé	Tension de charge maximale
<b>LRP Outlaw Car Line - 2S - 7.6V</b>	<b>3C*</b>	<b>12A</b>	<b>8.70V</b>
Standard LiPo - 2S - 7.4V	-	-	8.40V

**ATTENTION : CHARGER UNIQUEMENT NOS BATTERIES LRP 2S OUTLAW CAR LINE JUSQU'À UN VOLTAGE MAXIMAL DE 8.70V. SEULES CES BATTERIES PEUVENT ÊTRE CHARGÉES AINSI. NE JAMAIS CHARGER DES BATTERIES LIPO STANDARD À CE VOLTAGE! RISQUE D'INCENDIE!**

**À NOTER:** Vous pouvez charger nos accus LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo aussi souvent que nécessaire sur une journée. Toutefois, assurez-vous que l'accu a refroidi à la température ambiante avant de recharger.

Les accus LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo n'ont pas d'effet mémoire et presque aucun « auto-décharge ». Normalement, vous pouvez charger un accu « moitié-plein » sans auparavant complètement décharger l'accu. Des accus chargés peuvent être stockés sans problème sur une longue période sans dommage. Consultez aussi la section « Stockage ».

\* C=capacité d' accu. Avec une capacité nominale de 7000mAh par exemple (7,0 Ah) l'accu peut être chargée avec un courant de charge jusqu'à 21.0A max.

### 4. Déchargement

Tous les accus LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo peuvent être utilisées à court terme jusqu'un décharge maximale à 110C (type 110C/55C). La technologie de fabrication spéciale de accus LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo possibles cette courants de décharge élevés. S'assurer que la température de la batterie ne soit pas inférieure à 18°C (65°F) pendant l'utilisation car la décharge va nuire à la performance et à la durée de vie en dessous de cette température.

**À NOTER:** Quand une décharge avec des courants élevés est envisagée, il est essentiel pour assurer un bon refroidissement de l'accu.

Assurez-vous que l'accu n'est pas trop déchargé. Dès que la tension d'une cellule d'un accu LiPo se trouve au-dessous de 3.3V par cellule, l'accu peut être définitivement endommagé. La tension finale de décharge d'un accu 2S sous charge est à 6.6V. La tension finale de décharge d'un accu 1S sous charge est à 3.3V. La tension finale de décharge d'un accu 3S sous charge est à 9.9V. En aucun cas, ces valeurs ne peuvent pas atteintes. Si votre variateur ne possède pas un mode de « coupe tension » pour les accus LiPo, vous devez arrêter à rouler le modèle assez tôt et avant que l'accu LiPo est trop déchargé. Alors, arrêtez dès que vous remarquez une perte de la puissance rapide.

**IMPORTANT:** La température maximale d'un accu LiPo ne doit jamais dépasser 65° C lors de décharge.

**REMARQUE: Si les accus se gonflent ou deviennent épais après le décharge, c'est donc un signe d'une surcharge ou décharge profonde de l'accu. L'accu est endommagée cela et diminue les performances maximales. Un accu gonflé n'est pas une défectuosité du produit et donc est exclus de la garantie.**



**5. Mode d'emploi**

- Régler la coupure LiPo de votre variateur à la bonne tension, en fonction de la batterie utilisée. Une mauvaise tension de coupure peut entraîner une décharge profonde et provoquer des dommages irréversibles.
- Évitez tout court-circuit! Des court-circuits provoquent des courants très élevés, qui endommagent l'intérieur des accus LiPo. L'accu LiPo perd sa puissance et la capacité.
- Ne jamais chargez des accus LiPo sans balancer. Un chargement sans système d'équilibrage peut endommager l'accu. S'il vous plaît gardez à l'esprit que la non-utilisation d'un système d'équilibrage annulera votre garantie.
- Regardez aussi bien à ne pas endommager l'épiderme de l'accu LiPo. L'accu est protégé par une gaine thermo rétractable. La cellule LiPo réelle est directement ci-dessous. Si la peau extérieure de la cellule de LiPo est endommagée, cela rend l'accu inutile. Par conséquent, assurez-vous que tous les objets pointus tels que des couteaux, des outils, des bords de fibre de carbone ou similaire peut endommager l'étui rigide et les cellules LiPo.
- Lors de l'installation dans votre modèle, n'oubliez pas que même lorsqu'un incident ou accident l'accu LiPo peut être endommagé ou déformé. Les accus LiPo ne sont mécaniquement pas si stables comme les accus NiMH dans leurs boîtiers métalliques. Donc, assurez-vous que l'accu n'est pas endommagée par suppression, pliage ou similaire.
- Chargement de plusieurs packs d'accu avec un seul chargeur. Différentes charges et capacités peuvent entraîner une surcharge du Pack même si vous utilisez un chargeur compatible LiPo.
- Cellules endommagées ne peuvent plus être utilisées. Si les cellules présentent des déformations optiques ou similaires, vous ne les utilisez plus.
- Réaction chimique lors de la charge et la décharge des accus LiPo n'est pas 100 % réversible. C'est pourquoi les accus LiPo vont perdre de capacité. Ceci est normal et sans défauts de fabrication / matériels.

**NOTE RELATIVE À L'ÉLIMINATION:** Les cellules endommagées ou inutilisables sont des déchets spéciaux et doivent être éliminés en conséquence comme prescrits.

**6. Stockage !!!**

Pour le stockage sur une période plus longue il est recommandé que l'accu soit chargé à env. 50% de sa capacité totale. Dans la pratique on recommande une charge à 1C pendant environ 30 minutes ou un chargement sur une tension de 3.85-3.90V par cellule. Dans cet état, l'accu peut être stocké au moins trois mois à une température ambiante de 25 ° C sans une charge supplémentaire

**ATTENTION! NE JAMAIS STOCKEZ L'ACCU COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉ OU COMPLÈTEMENT CHARGÉ! En tous les deux cas, l'accu sera endommagé. Les cellules se gonfleront. Un accu complètement chargé aura le même effet négatif comme un accu complètement déchargé.**

Si les batteries sont stockées plus longtemps, effectuer un cycle complet de charge et de décharge tous les 3 mois suivi d'une recharge partielle pour le stockage. Nous recommandons également d'effectuer cette procédure avant la première utilisation lorsque la batterie a été stockée pendant 2-3 mois ou plus.

Si vous utilisez votre accu régulièrement chaque semaine, il doit avoir toujours au moins 30 % de sa capacité totale. Si vous avez complètement déchargé l'accu en cours d'utilisation, rechargez l'accu en tout cas avant de ranger celui-ci. Une charge dont le courant de charge est à 1C pour environ 20 minutes est suffisante.

Pour le stockage, nous recommandons l'utilisation de notre sac LiPo LRP (No. 65848). Si vous observez ces points, vous apprécierez un accu de « longue vie » sur votre LRP Outlaw Car Line Hardcase LiPo.

**7. Caractéristiques intéressantes des batteries LiPo LRP Outlaw Car Line**

- Les accus LiPo peuvent être chargés uniquement à une température ambiante de 0 à 45 ° C. Si ce n'est pas respecté l'accu subira une réduction drastique de sa vie.
- La tension des Outlaw cellules à pleine charge est de 4.35V sans charge. La tension des cellules à 50 % de la capacité est environ à 3.95V sans charge. La tension des cellules complètement déchargée est environ à 3.3V sans charge.
- Sans aucune charge une tension en dessous de 3.3V par cellule pour un accu Lipo dans tous les cas des voltages si bas sont pernicieux. Par conséquent, évitez les tensions en dessous de 3.3V par cellule.
- Un surcharge d'un accu Lipo n'est pas reconnaissable sauf en vérifiant la tension de l'extérieur. Lors d'un surcharge de l'accu celui-ci ne devient ni chaud, ni il se gonfle-t-il. C'est pourquoi lorsque de la charge la tension de l'accu doit être toujours vérifié. Si ça devient le cas, il faut tout de suite interrompre le chargement immédiatement et par suite vérifier tous les paramètres.
- Il est recommandé d'arrêter la décharge d'un accu Lipo avec une capacité résiduelle de 30 % de la capacité nominale. Donc, les accus LiPo atteignent leur durée de vie maximale. On a vu que l'âge des accus se raccourcit plus rapidement si on les décharge toujours complètement. Il s'agit d'un phénomène qui peut être vu avec tous les accus LiPo.

**Réparation / Garantie limitée**

Les produits de la société LRP electronic GmbH (abrégié „LRP” plus bas) sont fabriqués selon des critères de qualité stricts. Nous accordons la garantie légale concernant les vices de fabrication et de matériaux existants au moment de la livraison du produit. La garantie ne couvre pas l'usure normale. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts dus à un usage non conforme, un entretien incorrect, une intervention externe ou un endommagement mécanique. Ceci s'applique plus spécialement aux accus utilisés ou comportant des marques d'usure nettes. Les dommages ou pertes de performance causés par une manipulation incorrecte et/ou une surcharge ne sont pas considérés comme un défaut du produit. De même, des signes d'usure (perte de capacité) lors d'un usage intense ne sont pas considérés en tant que défaut du produit.

Avant d'envoyer ce produit en réparation, veuillez d'abord contrôler tous les autres composants de votre modèle et consulter le guide de dépannage de votre produit (si disponible), afin d'exclure les autres sources de dérangement et erreurs de commande. Si le produit est exempt de défaut lors de l'inspection par notre S.A.V., nous devons vous facturer les frais de travail occasionnés selon notre liste de prix.

Lors de l'envoi du produit, le client doit communiquer si le produit doit être réparé dans tous les cas. Si le produit n'est plus couvert par la garantie, l'inspection et éventuellement la réparation seront facturées conformément à notre liste de prix. Les droits de garantie peuvent uniquement être reconnus si une copie du bon d'achat est jointe au produit envoyé. Sur votre demande explicite, nous pouvons vous établir un devis payant. Les frais de devis seront déduits si vous nous donnez l'ordre de réparation après l'envoi du devis. Notre devis nous engage pendant deux semaines à partir de sa date de rédaction. Afin de faciliter l'exécution de votre réparation, veuillez joindre une description détaillée de la panne ainsi que vos coordonnées.

Si un produit défectueux renvoyé n'est plus fabriqué par LRP et qu'il n'est plus possible de le réparer, vous recevrez un produit de caractéristiques au moins identiques d'une des séries suivantes.

Les données telles que poids, taille ou autres sont indiquées par LRP à titre indicatif. LRP se dégage de tout engagement formel concernant ce type de données spécifiques, car celles-ci peuvent être modifiées dans le cadre d'améliorations techniques du produit.

Service d'usine LRP: - voir [www.lrp.cc](http://www.lrp.cc)



**Estimado cliente,**

Muchas gracias por confiar en este producto de LRP. Con la compra de esta batería LiPo Outlaw Car Line Caja Dura, ha elegido una batería con las más altas prestaciones y la mejor tecnología incorporada. Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones para asegurarse de que su batería funciona perfectamente.

Las baterías LiPo necesitan un cuidado y tratamiento especial. Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizar su batería Outlaw Car Line de caja dura por primera vez. Esta guía de usuario contiene información importante sobre la instalación, seguridad, uso y mantenimiento de este producto. Siguiendo los consejos de esta guía puede evitar daños personales y en su batería.

Proceda de acuerdo con la guía de usuario con el fin de entender mejor el producto. Por favor, tómese el tiempo necesario para una mejor comprensión sobre el funcionamiento de este producto.

**Este manual de usuario debe guardarlo en lugar seguro. Si deja este producto a otras personas, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.**

**1. OUTLAW CAR LINE**

Las nuevas baterías Outlaw de LRP son realmente nuevas e innovadoras. En comparación con las baterías LiPo normales, estas baterías LiPo incorporan una corriente nominal de 7,6V (en lugar de 7,4V) y puedes cargarlas hasta 8.70V! Esto implica una mayor potencia y mayor tiempo en funcionamiento. Puedes sentir la potencia extra de las baterías ya que cuando lo pruebes tu modelo tendrá mayor aceleración y tiempo de uso. Las baterías LiPo Outlaw son compatibles con todos los cargadores estándar LiPo y se comportan como toda batería LiPo. Para desatar toda su potencia y tiempo en funcionamiento tendrás que cargarlas hasta 8,70V. El resultado es ESPECTACULAR!

**2. Conexiones**

Todas las baterías LiPo Outlaw Car Line de Caja Dura de LRP llevan conectores oro de 4mm integrados en el pack. Estas conexiones de alimentación tienen que ser utilizadas en cargas estándar y para todas las aplicaciones del modelo/dispositivo. Tenga cuidado con la polaridad de la batería, que viene indicada en la carcasa de la batería, ya que una conexión errónea dañaría su batería y su variador. Tenga especial cuidado al soldar para no producir un cortocircuito y compruebe que todos los cables están bien aislados.

Además de los conectores oro de 4mm, todas las baterías LiPo Outlaw Car Line Caja Dura de LRP utilizan un conector oro de 2mm, que actúa como conector entre los dos elementos del pack. Esta conexión también puede utilizarse para balancear los elementos. Esta conexión se utiliza para balancear el pack LiPo Outlaw Car Line Caja Dura de LRP.

Los Balanceadores especiales o algunos cargadores utilizan este puerto balanceador para acondicionar y equalizar perfectamente cada elemento del pack. Por favor, lea detenidamente las instrucciones del balanceador/cargador para así saber cómo deben estar conectadas las baterías. Para una carga y acondicionamiento perfecto de sus baterías le recomendamos nuestro PULSAR TOUCH COMPETITION (Cód. 41556).

**ADVERTENCIA:** El puerto del balanceador no tiene que utilizarse para cargas normales en el modelo/dispositivo. Utilice solo los conectores oro de 4mm para alimentar su modelo/dispositivo.

Para el perfecto cuidado de su batería LiPo Outlaw Car Line Caja dura de LRP, le recomendamos el uso de nuestro cargador LRP PULSAR TOUCH COMPETITION (Cód. 41556). En conjunto con el cable de carga LiPo 2S (Cód. 65821) y una de nuestras Cajas LiPo Safe (Cód. 65848), su batería mantendrá siempre las más altas prestaciones.

**Conexión Balanceador (Packs 2S - 7.4V)**

Conector oro 4mm (Batería -)	Elemento 1-
Conector oro 2mm (Conex. elem.)	Elem 1+ (Elem 2-)
Conector oro 4mm (Batería +)	Elem 2+

**3. Carga**

Gracias a nuevas y especiales técnicas de fabricación, todas las baterías Outlaw Car Line Caja Dura de LRP pueden ser cargadas con una corriente máxima de 3C\* **hata un voltaje máximo de carga de 8,70V**. Para la carga utilice solo cargadores diseñados especialmente para baterías LiPo. Estos cargadores cargan la batería con la máxima corriente hasta que la batería alcanza el máximo voltaje de carga. Es entonces cuando el cargador reduce la corriente de carga hasta que la batería está totalmente cargada. Este método de carga se llama CC/VC ( Corriente Continua/Voltaje constante). Para cargar las baterías LiPo Outlaw Car Line Caja Dura de LRP le recomendamos nuestro PULSAR TOUCH COMPETITION (No. 41556).

**ATENCIÓN:** En ningún caso utilice cargadores de NiMH/NiCd o cargadores que estén ajustados en modo NiMH/NiCd. Estos cargadores no reducen la corriente de carga y por lo tanto pueden provocar una sobrecarga de su batería. Solo utilice cargadores con corte automático de fin de carga y que estén especialmente diseñados para baterías de modelos de radiocontrol. No utilice cargadores con temporizador. Las baterías LRP Outlaw Car Line Caja Dura de LRP no se calientan durante la carga. Es completamente normal que la batería mantenga la temperatura ambiente al final de la carga. En caso que la batería se calentase o deformase durante la carga, detenga el proceso inmediatamente. Durante la carga de baterías LiPo es extremadamente necesario un balanceador que monitoriza el voltaje de cada uno de los elementos en el proceso.

**ATENCIÓN:** Nunca cargue su batería LiPo sin un balanceador directamente conectado al puerto balanceador de su batería, a menos que su cargador esté equipado con balanceador.

**ADVERTENCIA:** Cargue su batería siempre fuera del modelo!

El voltaje máximo de carga por elemento LiPo es de 4.35V. Si la batería alcanza este voltaje, la corriente de carga tiene que reducirse. Normalmente esto lo realiza el cargador automáticamente. Si la corriente de carga alcanza 0,05 - 0,1C\* la batería está completamente cargada. Algunas baterías LiPo Outlaw Car Line Caja Dura de LRP están hechas de múltiples elementos LiPo. Puede observar el voltaje máximo de carga en la tabla de abajo. Le aconsejamos los siguientes ajustes para cargar sus baterías LiPo Outlaw Car Line Caja Dura de LRP:

Configuración de elementos	corriente de carga máx.	Corriente de carga recomendada	Voltaje de carga máx.
<b>LRP Outlaw Car Line - 2S - 7.6V</b>	<b>3C*</b>	<b>12A</b>	<b>8.70V</b>
Standard LiPo - 2S - 7.4V	-	-	8.40V

**ATENCIÓN: SOLO CARGUE NUESTRAS BATERÍAS LIPO 2S OUTLAW CAR LINE DE LRP HASTA UNA CORRIENTE DE CARGA MÁXIMA DE 8,70V. SOLO ESTOS MODELOS SON APTOS PARA ESTO. BAJO NINGÚN TIPO DE CIRCUNSTANCIA CARGUES BATERÍAS LIPO ESTÁNDAR HASTA ESTE VOLTAJE DE CARGA! PELIGRO DE INCENDIO!**

**AVISO:** Puede utilizar su batería LiPo Outlaw Car Line Caja Dura de LRP muchas veces al día. Tenga en cuenta que la temperatura de la batería vuelva a estar a temperatura ambiente antes de cargarla de nuevo.

Las baterías LiPo Outlaw Car Line Caja Dura tienen un rango muy bajo de autodescarga y no tienen efecto memoria. También puede cargar baterías que estén cargadas parcialmente, sin la necesidad de descargarlas previamente. Los Packs cargados parcialmente pueden ser almacenados durante un largo período de tiempo, sin peligro a que resulten dañados. Consulte el apartado "Almacenaje" para obtener más información al respecto.

\* C=Capacidad nominal de la batería. Con una capacidad nominal de p.ej. 7000mAh (7.0 Ah), la batería puede ser cargada con una corriente de carga máxima de 21.0A.

**4. Descarga**

Todas las baterías LiPo Outlaw Car Line Caja Dura de LRP pueden ser cargadas a una corriente de carga máx. de 110C (Mod. 110C/55C). La tecnología especial utilizada en la fabricación de las baterías hace posible estas corrientes de descarga tan altas. Asegúrese de que la temperatura de la batería no está por debajo de 18°C (65°F) si va a utilizarla en su modelo. Altas corrientes de descarga pueden dañar las prestaciones y el número de ciclos puede reducirse si la temperatura está por debajo de 18°C.

**AVISO:** Cuando realice una descarga con altas corrientes de carga asegúrese que la batería diponga de una buena refrigeración.

Tenga cuidado en que las baterías no se descarguen del todo. Tan pronto como el voltaje de la batería caiga por debajo de 3.3V por elemento, el pack de baterías quedará dañado irremediablemente. El vottage de corte de descarga con packs 2S en uso es de 6.6V. Con packs 1S el voltaje de corte de descarga en uso es de 3.3V. Con packs 3S, el voltaje de corte de descarga en uso es de 9.9V. Bajo ninguna circunstancia el voltaje de la batería debe caer por debajo de estos voltajes de corte de descarga. En el caso de que su variador no tenga una protección especial de bajo voltaje para baterías LiPo, tiene que detener su modelo con tiempo suficiente para no descargar del todo su pack de baterías. Por lo tanto párelo inmediatamente tan pronto note un descenso rápido de la potencia.

**IMPORTANTE:** La temperatura máxima durante la descarga de las baterías LiPo nunca deberá exceder los 65°(150°F).

**AVISO: Si las baterías se hinchan después de descargarlas, es un signo de sobrecarga y/o descarga completa. El pack de baterías resultará dañado debido a esto y se verá afectado su rendimiento. Los packs de baterías hinchadas no son un producto defectuoso y por lo tanto quedan excluidos de cualquier tipo de garantía.**



**5. consejos especiales de uso**

- Asegúrese de ajustar el voltaje de corte de su variador al voltaje correcto de la batería LiPo, dependiendo de la batería que esté utilizando. Un voltaje de corte incorrecto puede provocar una profunda descarga de la batería, lo que provocaría daños irreparables en esta.
- ¡Evite los cortocircuitos! Cortocircuitando la batería provoca corrientes muy elevadas, lo que produce daños en la estructura de las baterías LiPo. Esto provoca en la batería una pérdida de potencia y capacidad.
- No cargue nunca baterías LiPo sin balanceador. La carga sin balanceador puede producir la avería de la misma. Tenga presente que la carga sin balanceador terminaría automáticamente con la garantía limitada del producto.
- Asegúrese de no dañar el exterior de la batería. La batería está protegida solo por una funda termorretráctil. Los elementos LiPo se encuentran directamente bajo esta funda. Si se daña la protección exterior, la batería podría dejar de funcionar. Por lo tanto tenga especial cuidado con objetos punzantes tales como cuchillos, herramientas, bordes de fibra de carbono y objetos similares que pueden dañar la funda y/o los elementos.
- Cuando esté montando la batería en su modelo/dispositivo, tenga especial cuidado en la ubicación final de la misma para que no resulte deformada o dañada en caso de choque. Las baterías LiPo no son mecánicamente tan resistentes como lo son las de NiMH en carcasas metálicas. Por lo tanto tenga especial cuidado en que la batería no resulte dañada o deformada por caídas, golpes o similares.
- Nunca cargue con el mismo cargador varios packs de baterías LiPo al mismo tiempo. Las diferentes capacidades y niveles de carga pueden conducir a la sobrecarga de la batería, incluso si estás utilizando un cargador específico de LiPo.
- Los packs que estén dañados no pueden volver a utilizarse de nuevo. Si observa daños en la superficie, están doblados o daños similares, no utilice de nuevo los packs de baterías.
- La reacción química durante la carga y descarga de una batería LiPo no es 100% reversible. Debido a esto, las baterías LiPo van perdiendo capacidad durante su vida útil. Esto es algo normal y por lo tanto no es un defecto del material en la producción del mismo.

**AVISO:** Packs dañados o gastados son residuos peligrosos que deben eliminarse de acuerdo a su normativa local.

**6. Almacenaje !!!**

Para almacenarlas durante un período largo de tiempo, le recomendamos que cargue la batería al 50% aprox. de su capacidad nominal. Por lo tanto descargue el pack de baterías y cárgelo parcialmente con una corriente de carga de 1C durante 30min. o cárguelo hasta un voltaje de 3.85-3.90V/elemento. En estas condiciones, la batería puede almacenarse durante al menos 3 meses a temperatura ambiente de 25°C sin la necesidad de recargarla. Si las baterías se almacenan más tiempo, asegúrese de realizar una carga y descarga completa cada 3 meses y una carga parcial para almacenarlas. Recomendamos hacer este procedimiento antes de utilizarlas por primera vez en un modelo, después de que hayan estado almacenadas durante 2-3 meses.

**ADVERTENCIA: NUNCA GUARDE LA BATERÍA CARGADA O DESCARGADA COMPLETAMENTE. En ambos casos la batería puede resultar dañada e hinchar los elementos. Una batería completamente cargada tendrá los mismos efectos negativos que una batería totalmente descargada.**

Incluso si está utilizando muy a menudo su batería, tenga cuidado en que la batería esté parcialmente cargada por lo menos con un 30% de la capacidad nominal. Si la batería estaba completamente descargada previamente, una carga parcial con corriente de carga 1C durante 20 minutos sería suficiente.

Para un correcto almacenaje, recomendamos que utilice nuestra Caja LiPo Safe (No. 65848). Si tiene especial cuidado sobre los puntos mencionados anteriormente, podrá disfrutar de su batería LiPo Outlaw Car Line Caja Dura de LRP durante mucho tiempo.

**7. Datos importantes sobre las baterías LiPo Outlaw Car Line de LRP**

- Las baterías Lipo deben cargarse a una temperatura entre 0-45°C. En el caso que usted no tenga esto en cuenta, la vida útil de su batería se reducirá drásticamente.
- El voltaje por elemento de una batería Outlaw Lipo totalmente cargada es de 4.35V. El voltaje de cada elemento de una batería LiPo cargada al 50% es de aprox. 3.95V. El voltaje por elemento de una batería LiPo descargada es de aprox. 3.3V.
- Un voltaje por debajo de 3.3V por elemento sin carga es totalmente dañino para su batería. Evite siempre voltajes de 3.3V por elemento.
- Cuando una batería LiPo se sobrecarga, no se puede apreciar en su apariencia. La única manera de saberlo es midiendo el voltaje de la batería LiPo. La batería no se calienta ni aumenta de tamaño cuando se sobrecarga. Por lo tanto, compruebe el voltaje de la batería siempre que la esté cargando. Si este excede el voltaje máximo de carga detenga el proceso de carga inmediatamente y compruebe todos los ajustes.
- Le recomendamos que detenga la descarga de una batería LiPo si la capacidad restante es de 30%. Con esto prolongará la vida útil de su batería al máximo. En la práctica, se ha demostrado que la vida útil de las baterías LiPo se reduce si siempre la descargamos completamente. Este fenómeno puede observarse en todos los tipos de baterías LiPo.

**Reparaciones / Garantía**

Todos los productos de LRP electronic GmbH (a continuación denominado „LRP“) son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos. Esto se refiere especialmente a pilas o acumuladores que presentan signos obvios de desgaste. Los daños o la pérdida de potencia ocasionados por un error de manipulación y/o sobrecarga no son ningún fallo del aparato. Los signos de desgaste (pérdida de potencia) tras una utilización intensa tampoco es ningún fallo del producto.

Antes de enviar este producto para su reparación compruebe por favor primeramente todos los demás componentes de su modelo y lea atentamente el librito de soluciones de averías del producto (si es disponible) con el fin de poder descartar otras fuentes de fallo o errores de manejo. En caso de que el producto no presentara ningún tipo de fallo tras la comprobación por nuestro departamento de servicio y reparación le pondremos en cuenta los costes de trabajo según la lista de precios.

Con el envío del producto, el cliente debe comunicar a LRP si el producto debe ser reparado en cualquier caso. En caso de no existir derecho de garantía el producto sería comprobado y, en caso necesario, reparado con cargo de los costes según nuestra lista de precios. El derecho de garantía sólo se reconocerá si se adjunta una fotocopia del ticket de compra o factura. Por orden explícita del cliente elaboraremos un presupuesto a cargo del cliente. Si tras haberle enviado el presupuesto, el cliente nos adjunta el encargo de reparación se suprimirían los costes del presupuesto. Nuestro presupuesto tiene una validez de dos semanas a partir de la fecha de elaboración. Con el fin de poder despachar su pedido lo antes posible adjunte por favor con su envío una descripción detallada del fallo del aparato, así como su dirección y número de teléfono. En caso de que el producto defectuoso enviado ya no sea fabricado por LRP y no podamos repararlo pondremos a su disposición otro producto de la serie posterior con características equivalentes a su producto.

Los datos indicados por LRP en cuanto al peso, tamaño etc.. deben ser entendidos como valores aproximativos. LRP no garantiza formalmente estos datos específicos, ya que debido a modificaciones técnicas en interés del producto, es posible que varíen.

LRP-Servicio-Distribuidor: - véase [www.lrp.cc](http://www.lrp.cc)





# WARNING NOTES

## deutsch

Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Laden Sie den Akku immer außerhalb des Produktes auf, für den Sie den Akku benutzen möchten. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Vermeiden Sie Kurzschluss, Überladung und Verpolung des Akkus oder einzelner Zellen. Dies kann zu Brandentwicklung oder Explosion führen. Öffnen Sie niemals einen Akku, eine Batterie oder einzelne Zellen. Laden Sie den Akku unter Aufsicht. Während der Ladung muss sich der Akku auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen Unterlage befinden. Desweiteren dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Lade-/Entladestrom, der empfohlen wird. Unter keinen Umständen darf ein NiMH/LiPo-Akku tiefentladen werden. Der Akku darf nicht mit Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Verwenden Sie für die Ladung von LiPo-Akkus nur Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls NiCd/NiMH Lade-/Entladegeräte. Die Aussenhaut des LiPo-Akkus darf nicht beschädigt werden. Achten Sie also unbedingt darauf, dass keine scharfen Gegenstände wie Messer, Werkzeuge, Kohlefaserserkanten oder Ähnliches den Akku beschädigen können. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht durch Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Ähnliches beschädigt wird. Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Achten Sie beim Laden von LiPo Akkus darauf, dass sich der Lader im LiPo Lademodus befindet. Bei zu starker Erwärmung einzelner Zellen im Akkupack den Ladevorgang sofort unterbrechen.

## english

No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injury! Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity! Do not overcharge. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Always charge the battery outside of the product you want to use. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Avoid short circuits, overcharging and reverse polarity of the battery or single cells. This can lead to fire or explosion. Never open a battery or a single cell. Never leave the battery unattended while charging. During charging, the battery has to be kept on a non-flammable, heat-resistant mat. Furthermore no flammable or highly inflammable objects may be close to the battery. Never exceed the maximum charge/discharge current, which is recommended. Under no circumstances a NiMH/LiPo-battery shall be deep discharged. The battery may never get in touch with fire, water or other liquids. Only charge in a dry place. Only use chargers and dischargers, which are specified for LiPo-batteries by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for NiCd/NiMH-batteries! The outside of the LiPo-battery must not be damaged. Therefore take special care, that no sharp objects like knives, nails, carbon fibre edges or similar items can damage the battery. Pay special attention that the LiPo-battery does not get damaged or warped by letting it fall down, hitting it, bending it or by similar actions. Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Pay attention, that the charger is set to LiPo charge mode when charging a LiPo battery. If individual cells in the battery pack heat up excessively, immediately stop the charging process.

## französisch

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de portée des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures ! Éviter tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Toujours charger l'accu hors du produit pour lequel il doit être utilisé. Si l'accu est défectueux, il peut endommager le produit. Éviter tout court-circuit, surcharge et polarisation de l'accu ou de différents éléments. Ceci peut provoquer un incendie ou une explosion. Ne jamais ouvrir un accu, une pile ou un élément. Ne jamais laisser se charger sans surveillance. Pendant le chargement, l'accu doit être installé sur une surface ininflammable et résistante aux températures élevées. Il convient en outre de proscrire tous objets combustibles ou aisément inflammables à proximité de l'accu. Absolument proscrire tout dépassement du courant de charge/décharge recommandé par la société. Absolument proscrire toute décharge profonde d'un accu NiMH/LiPo. L'accu ne doit jamais entrer en contact avec des flammes, de l'eau ou tout autre liquide. Uniquement effectuer les recharges dans des locaux secs. Uniquement recharger des accus LiPo avec des chargeurs/déchargeurs spécifiés pour ce type d'accu. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs NiCd/NiMH. La surface externe de l'accu LiPo ne doit pas être endommagée. Il faut donc absolument veiller à ne pas endommager l'accu avec des objets tranchants tels que couteau, outils, chants en fibres de carbone ou autres. Veiller à ne pas endommager l'accu par une chute, un choc, une torsion ou autre. Ne plus utiliser des éléments endommagés. Si les éléments sont déformés, visiblement endommagés ou autrement altérés, ils ne doivent plus être utilisés. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Veiller à ce que le chargeur soit réglé sur le mode de chargement LiPo pour charger des accus LiPo. Si différents éléments du bloc d'accu chauffent exagérément, immédiatement interrompre le chargement.

## spanish

Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortocircuitos y destruir el aparato eventualmente. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Cargue la pila siempre fuera del aparato en el caso de que dese instalarla. En caso de que la pila fuera defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. Evite que se produzcan cortocircuitos y polaridad inversa en las pilas o células individuales. De lo contrario podría producirse una explosión o un incendio. No abra nunca un acumulador, una pila ni una célula. Cargue la pila bajo vigilancia. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y no inflamable durante el proceso de carga. Así mismo no deben encontrarse objetos combustibles ni inflamables cerca de la pila. No sobrepase bajo ninguna circunstancia la corriente de carga / descarga máxima recomendada por el fabricante. No descargue nunca una pila NiMH/LiPo totalmente. Evite que la pila entre en contacto con fuego, agua o cualquier otro tipo de líquidos. Cargue la pila exclusivamente en estancias secas. Cargue las pilas LiPo exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pila. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores NiCd/NiMH. El exterior de la pila LiPo no debe ser dañado por objetos puntiagudos como son cuchillos, herramientas, aristas de fibra de carbono u objetos similares. Observe que la pila no sufra daños por caídas al suelo, golpes, dobladuras o causas similares. No utilice nunca pilas dañadas. No utilice las pilas en caso de presentar deformaciones, tener el aspecto de ser defectuosas etc... El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. Si desea cargar pilas LiPo, debe observar que el cargador se encuentre en el modo de carga para pilas LiPo. Si las pilas individuales se sobrecalientan en el acumulador, interrumpa inmediatamente el proceso de carga.

## italienisch

Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corti circuiti possono danneggiare il prodotto. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Caricare sempre l'accumulatore staccato dal prodotto, su cui va utilizzato. Se l'accumulatore presentasse un guasto, infatti, esso potrebbe causare il danneggiamento del prodotto stesso. Evitare corti circuiti, sovraccarichi e inversioni di polarità dell'accumulatore o delle singole celle. Ciò può provocare sviluppo di incendi o esplosioni. Non aprire assolutamente un accumulatore, una batteria o singole celle. Non lasciare incustodito l'accumulatore quando è in carica. Quando l'accumulatore è in carica deve poggiare su una base non infiammabile e termoresistente. Inoltre, nelle vicinanze dell'accumulatore, non ci devono essere oggetti infiammabili o facilmente combustibili. Non superare assolutamente la corrente massima di carico/scarica consigliata da un accumulatore NiMH/LiPo non deve mai essere scaricato completamente. L'accumulatore non deve entrare in contatto con fiamme, acqua o altre sostanze liquide. Il processo di carica va effettuato solo in luoghi asciutti. Per caricare accumulatori LiPo utilizzare solo apparecchi di carica/scarica specifici per questo tipo di accumulatori. Non utilizzare assolutamente apparecchi di carica/scarica NiCd/NiMH. L'investimento esterno dell'accumulatore LiPo non deve essere danneggiato. Prestare attenzione affinché oggetti acuminati, quali coltelli, utensili, bordi in fibra di carbonio o simili, non danneggino l'accumulatore. Prestare attenzione affinché l'accumulatore non subisca danni dovuti a cadute, urti, incurvatura o simili. Le celle danneggiate non si possono più utilizzare. Se le celle presentano deformazioni, danni ottici o simili, non si devono più utilizzare. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi. Quando un accumulatore LiPo è sotto carica, controllare che il caricatore si trovi in modalità di carica LiPo. In caso di riscaldamento eccessivo delle singole celle dell'accumulatore, interrompere immediatamente il processo di carica.

## japanisch

玩具ではありません。14歳以下の子供には不適です。子供の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証の対象外となるため、以下の点に注意してください。これらの点を遵守しなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。誤った接続あるいは製品の逆の極性に接続は避けてください。全ての配線および接続は絶縁してください。ショートによって製品を損傷する場合があります。製品を使用しない場合は、電池を取り外すか、製品を電源から切断しておいてください。電池充電の際は必ず製品から取り外して行ってください。電池の故障が発生した場合は、製品が損傷する恐れがあります。ショート、過充電や電池の逆の極性あるいは単一電池を避けてください。火災あるいは爆発の恐れがあります。電池あるいは単一電池を分解しないでください。充電中または充電を離れかねない場合があります。更に、電池の近く可燃物や引火性のものは置かないでください。社によって推奨されている最大充電電流を超えないでください。どのような場合においても、NiMH/LiPo電池は過充電しないでください。電池は裸火、水あるいはその他の液体との接触を避けてください。充電する場合は、乾燥した場所で行ってください。メーカーによるLiPo電池用に指定された充電器や放電器のみを使用してください。NiCd/NiMH電池用に指定されたものは使用しないでください。LiPo電池の外側が損傷していることはありません。したがって、ナイフ、工具、カーボンファイバーのテグザーやその類の鋭利な物が電池を損傷しないように注意してください。LiPo電池が落下、衝撃、曲げや同様の行為によって損傷あるいは変形したりしないように注意してください。損傷した電池は使用しないでください。損傷がある場合、または変形している場合、使用を中止してください。メーカーは警告や安全についてのアドバイスを遵守しなかった充電する際には、充電器がLiPo充電モードになっていることに注意してください。電池パック内の個別の電池が過度に熱くなる場合、充電を直ちに止めてください。

## griechisch

Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε οπωσδήποτε

τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλυπτείται από την εγγύηση. Παράβλεψη ούτως ή άλλως υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει ζημιές, βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς. Αποφύγετε τη λανθασμένη σύνδεση ή την αντίστροφη πολικότητα του προϊόντος. Όλα τα καλώδια και οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά μονωμένα. Τυχόν βραχυκυκλώματα ενδέχεται να καταστρέψουν το προϊόν. Αποφύγετε πάντα την μπαταρία από το προϊόν ή/και αποσυνδέστε το προϊόν από την πηγή ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Φορτίζετε την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Επισκεφτείτε πάντα την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπατα

необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Заряжайте аккумулятор, необходимый для эксплуатации изделия, необходимо вне устройства. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускайте короткого замыкания, перегрузки и неправильной полярности аккумулятора или отдельных ячеек. Это может вести к пожару или к взрыву. Запрещается открывать аккумулятор, батарею или отдельные ячейки. Заряжаемый аккумулятор должен находиться под надзором. Во время заряда аккумулятор должен находиться на негорючей, термостойкой подложке. Вблизи изделия не должны находиться горючие или легко воспламеняющиеся предметы. Запрещается превышение максимальных значений тока заряда и разряда, рекомендуемых фирмой. Запрещается глубокий разряд никель-металлогидридных и литий-полимерных аккумуляторов. Не допускайте контакт аккумуляторов с огнем, а также с водой или другими жидкостями. Процесс заряда проводят только в сухих помещениях. Для заряда литий-полимерных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов. Не допускайте повреждение наружной обшивки литий-полимерных аккумуляторов. Необходимо следить за тем, чтобы острые предметы, такие как ножи, инструменты, крошки углеродного волокна или т. п. не могли повредить аккумулятор. Необходимо следить за тем, чтобы аккумулятор не был поврежден в результате падения, удара, деформации или т. п. Использование поврежденных ячеек не допускается. Если при визуальном контроле обнаруживается деформация, повреждение ячейки или т. п., дальнейшая эксплуатация ячейки не допускается. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. При заряде литий-полимерных аккумуляторов обращайтесь внимание на то, чтобы зарядное устройство находилось в соответствующем режиме заряда. При чрезмерном нагреве отдельных ячеек аккумулятора необходимо немедленно прервать процесс заряда.

## rumänisch

Nu se încărcă. Neadecevat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici. Respectați obligatoriul următoarelor indicații. Nerespectarea poate deteriora produsul și poate exclude garanția. Nerespectarea acestor indicații poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale și răni fizice grave! Evitați cuplarea greutății sau polarizarea încoace a produsului. Toate cablurile și legăturile trebuie să fie izolate corect. Scuturiciutele pot deteriora produsul. Când nu utilizați produsul, scoateți întotdeauna acumulatorul din produs, respectiv decuplați produsul de la rețea. Încărcați acumulatorul întotdeauna în afara produsului la care doriți să-l utilizați. Dacă acumulatorul este defect, acesta poate deteriora produsul. Evitați scuturiciutele, supraîncălzirea sau polarizarea greșită a acumulatorului sau a unor celule. Acestea poate genera incendiu sau explozie. Nu deschideți niciodată un acumulator, o baterie sau celulele individuale. Încărcați acumulatorul doar sub supraveghere. Plasați acumulatorul în timpul încărcării pe o suprafață neinflamabilă și termorezistentă. Nu depozitați în apropierea acumulatorului obiecte ușor inflamabile. În niciun caz nu depășiți curentul maxim de încărcare/descărcare recomandat de către. În niciun caz nu descărcați excesiv un acumulator NiMH/PO. Acumulatorul nu poate intra în contact cu foc, apă, sau alte lichide. Încărcați produsul doar într-o încăpere uscată. Pentru încălzirea acumulatorilor LiPO folosiți doar încălzitoare/descălzitoare specificate pentru acestea. Nu utilizați încălzitoare/descălzitoare NiCd/NiMH. Carcasa exterioră a acumulatorilor LiPO nu trebuie deteriorată. Fiti atenți că obiecte ca de exemplu: cuțite, scule, margini de fibră de carbon sau asemănătoare pot să deterioreze acumulatorul. Atenție ca acumulatorul să nu fie deteriorat prin cădere, lovire, indoare sau în mod asemănător. Celulele deteriorate nu mai trebuie folosite. Dacă celulele prezintă deformări, deteriorări vizibile sau alte simptome, nu mai trebuie utilizate. Producătorul nu răspunde pentru daunele aparute în urma nerespectării indicațiilor și atenționărilor de securitate. La încălzirea bateriilor LiPO fiiți atenți ca încălzătorul să se afle în regim de încălzire LiPO. Dacă celulele din pachetul acumulatorului se încălzesc prea tare, opriți imediat procesul de încălzire.

## portugiesisch

Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Evite conexões erradas ou polaridade inversa do produto. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Cortar circuitos podem em certas circunstâncias destruir o produto. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Carregue sempre o acumulador fora do produto que quer utilizar. Se o acumulador estiver avariado pode causar danos ao produto. Evite curto-circuitos, sobrecarregamento e polaridade inversa do acumulador ou células simples. Tal pode causar um incêndio ou explosão. Nunca abra um acumulador, uma bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objectos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela. Em nenhuma circunstância o acumulador NiMH/LiPO deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. Utilize para o carregamento de acumuladores LiPO só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores NiCd/NiMH. O revestimento exterior do acumulador LiPO não pode ser danificado. Tome, por isso, especial atenção para que objectos pontiagudos como facas, ferramentas, bordas de fibra de carbono ou similares não possam danificar o acumulador. Preste especial atenção para que o acumulador não seja danificado por queda, pancada, flexão ou acções semelhantes. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Ao carregar acumuladores LiPO preste atenção se o carregador se encontra no modo de carregamento LiPO. Se algumas células do pack aquecerem demasiado, interrompa imediatamente o processo de carregamento.

## polnisch

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia. Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegaj koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzi do zniszczenia produktu i wyłączenia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeżenie tych wskazówek doprowadzi może do szkód materialnych, rzeszowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Unikaj należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Związka mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulatorki i odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Akumulatori ładowni powinny być zawsze poza tym produktem, w obrębie którego ma być zastosowany. W przypadku, gdyby akumulatorki wykazywały uszkodzenie, może to doprowadzić do uszkodzenia produktu. Unikaj należy zwać, przesyłania i zmian biegunów akumulatorki lub poszczególnych komórek akumulatorkowych. Prowadzi to może bowiem do powstania pożaru lub eksplozji. Nie należy otwierać akumulatorki, baterii lub pojedynczych komórek akumulatorkowej. Akumulatori ładowni powinny być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulatorki znajdującej się wewnątrz nie należy odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatorki nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwopalnych materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania i prądu wyładowania polecane go przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumulatorki/NiMH/LiPO. Akumulatori nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Do ładowania akumulatorki LiPO stosować należy wyłącznie ładowarki i rozładowarki (urządzenia rozładowujące) przeznaczone dla tego typu akumulatorki. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładowujących typu NiCd/NiMH. Nie wolno dopuszczać do uszkodzenia obudowy akumulatorki LiPO. W związku z tym koniecznie zwracać należy uwagę na to, by takie ostry przedmioty jak noże, narzędzia, krawędzie włókien węglowych, i inne tym podobne przedmioty nie uszkadzały akumulatorki. Zwracać należy uwagę na to, by akumulatorki nie uległy uszkodzeniu poprzez upadek z wysokości, uderzenie/uderzenie, pojęcie lub tym podobną czynność. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy komórki wykazywać będą zdefektowanie, uszkodzenie optyczne i tym podobne, należy je wymienić. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. W przypadku ładowania akumulatorki typu LiPO zwracać należy uwagę na to, by ładowarka znajdowała się w trybie ładowania LiPO. W przypadku zbyt dużego rozgrzewania się pojedynczych komórek w obudowie akumulatorki przerwać należy natychmiast proces ładowania.

## netelgesisch

Niet lektoyt, ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utlilgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Batteriet må alltid lades opp utenfor produktet, for hvilket du ønsker å bruke batteriet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Unngå kortslutning, overbelastning og å bruke batteriet eller enkelte celler med feil polstilling. Dette kan føre til brann eller eksplosjon. Aldri åpne en akkumulatorki, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp utenfor oppsett. Under oppladning må batteriet befines seg på et ikke brennbart, varmebestandig underlag. Dessuten må det ikke befines seg brennbare eller let antennelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale ladnings-/utladningsstrømmen som blir anbefalt av oss må ikke overskrides. Et NiMH/LiPO-batteri må ikke under omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med led, vann eller andre væsker. Utfør oppladning kun i tørre rom. Bruk for LiPO-batterier kun ladnings-/utladningsapparatet som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri ladnings-/utladningsapparatet som er spesifisert for NiCd/NiMH-batterier. LiPO batteriets utside må ikke skades. Vær derfor særdeles oppmerksom på at skarpe gjenstander som kniver, verktøy, karbonfiberkanter eller lignende ikke skader batteriet. Pass på at batteriet ikke blir skadet ved å la det falle ned, ved å slå på det, bøyde det eller lignende. Skadete celler må ikke brukes lenger. Hvis cellene visse tegn på skade, er deforment eller lignende, skal de ikke brukes lenger. Produzenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av ul sikkerhetsanvisningene og advarene ikke følges. Pass på ved oppladning av LiPO-batterier, at batteriladeren befinner seg i LiPO-lademodus. Ved for sterk oppvarming av enkelte celler i batteripakken, må oppladningsprosessen avbrytes omgående.

## niederländisch

Deer speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische bron. Kortsluitingen kunnen het product eventueel verwoesten. Haal altijd de accu uit het product c/a, onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Laad de accu altijd op buiten het product, waarvoor u de accu wilt gebruiken. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Vermijd kortsluiting, overlading en het aansluiten van de accu of afzonderlijke cellen aan een elektrische pool. Dit kan tot brand of explosie leiden. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Laad de accu alleen onder toezicht. Tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overschrijd nooit de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces aan in droge ruimtes uitvoeren. Gebruik voor het laden van LiPO-accu alleen laad-/ontlaadrichtingen, die voor dit type accu worden gespecificeerd. Gebruik in geen geval NiCd/NiMH laad-/ontlaadrichtingen. De behuizing van de LiPO accu mag niet worden beschadigd. Let er dus best op, dat geen scherpe voorwerpen zoals messen, gereedschap, carbonkanten of dergelijke de accu kunnen beschadigen. Let erop, dat de accu niet door vallen, slagen, verbruigen of dergelijke wordt beschadigd. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Indien de cellen vervorming, optische beschadiging of dergelijke vertonen, mogen deze

niet meer worden gebruikt. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaat door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Let bij het laden van LiPO-accu's erop, dat de lader zich in de LiPO-lademodus bevindt. In geval van een te hoge verwarming van afzonderlijke cellen in het accupackaraat het laadproces onderbreken.

## litauisch

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateiktųjų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminys gali sugesti ir Jūs prarastė teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialines ir asmenines žałos bei rimtų kūno sužeidimų. Venkite netinkamo sujungimo arba polii sumaišymo. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Del trumpo jungimo gaminys gali sugesti. Visada išimkite iš gaminto bateriją arba išjunkite ji iš elektros tinklo, jei jo nebenaudojate. Išėjimas, kurias žadate naudoti, kad šis gaminys veiktų, visada įkraukite išėjimą iš gaminto. Jei baterija būtų pažeista, gali sugesti ir gaminys. Venkite baterijas ar atskirus jos elementus trumpu jungimu, perkrovų ir polii sumaišymo. Del to gali kilti gaisras ar sprogiams. Niekada neatidarinėkite baterijos ar atskiro jos elemento. Įkraunantji neturėtų būti peržiūrėti. Įkrovimo metu baterija turi būti ant nedegus, atsparus karščiui paklotu. Be to, ant baterijos neturi būti jokiu degiu ar greitai užsiliepsnojančių objektų, užtikrinami, kad jokiomis aplinkybėmis nebūtų viršijama maksimali rekomenduojama įkrovimo/iškrovimo srovė. Jokių būdų negalima leisti, kad NiMH/LiPO baterija išsikurtų taip smarkiai, kad pasiektų gilio šilumos tašką. Baterijos negali pasiekti ugnis, ant jos negali patekti vandens ar kitų skysčių. Įkraukite tik sauses patalpoje. Naukote tik gamintojo nurodytus įkroviklius/iškroviklius, skirtus LiPO baterijoms. Niekada nenaudokite įkroviklio/iškroviklio, skirtų NiCd/NiMH baterijoms! LiPO baterijos išori turi būti be jokiu pažeidimų. Todėl upač saugokite, kad jokiu atstus daktai, pvz. peiliai, įrankiai, angilino pluošto kraišai, nepažeistų baterijos. Upač atkreipte dėmesį, kad LiPO baterija nebūtų pažeista numerus, sutrenkusi, suspaudusi ar panašiai. Pažeistų elementų naudoti nebegalima. Jei matosi, kad elementas pažeistas, pasiekite jo forma ar panašiai, ju naudoti nebegalima. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į jspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Atkreipte dėmesį, kad įkroviklis būtų nustatytas į LiPO padėtį, kai kraunate LiPO baterijas. Jei įkrovimo metu kuris nors baterijos elementas kaista daugiau už kitus, nedelsdami nutraukite šios baterijos įkrovimą.

## lettsisch

Ši nav rotaileta. Nav piemērotai bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierici no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierici, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēloni! Nepieļaujiet ierices nepareizi pieslēgšanu. Ievērojiet polaritāti. Visiem pieslēguma vadiem jābūt pienāgīgi izolēti. Noteikti atpazīt ietekmē, nodoties ievietošanai, ierice var tikt sabojāta. Ierici izņemiet no savas ierices bateriju vai atvienojiet no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Bateriju ikrēiz uzlādējiet ārpus ierices, kurā vēlāties to izmantot. Bojāta baterija var radīt ierices bojājumus. Nepieļaujiet bateriju vai atsevišķu šūnu ievietošanu, pārādēšana, kā arī apgriezti polaritāti. Tas var kļūt par ugunsgrēka izcelsiāns vai eksplozijas iemeslu. Niekad neatveriet akumulatorki, baterijas vai atsevišķas šūnas. Kad notiek uzlāde, nekād neatstājiet bateriju bez uzraudzības. Uzlādes laikā bateriju jāatrodas uz nedegosa, karstumizturīga paliktņa. Baterijas turumā nedrīkst atrasties degoši vai viegli uzliesmojoši priekšmeti. Niekād gadījumā nepārsniedziet firmas ieteikto maksimālo uzlādes vai izlādes strāvu. Niekādos atpazīst nedrīkst pieļaut NiMH/LiPO bateriju pilnīgu izlādesānos. Baterijas nedrīkst nokrist saskarē ar uguni, ūdeni vai citiem šķidrumiem. Uzlādes procesu drīkst veikt tikai sausās telpās. LiPO bateriju uzlādei izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierices, kas paredzētas šī veida baterijām. Niekād gadījumā neizmantojiet NiCd/NiMH bateriju uzlādes vai izlādes ierices. LiPO bateriju ārējo apvalku nedrīkst sabojāt. Obligāti sekojiet, lai baterija netiktu sabojāta ar asiem priekšmetiem, kā piem., nažiem, instrumentiem, oglekļa šķiedras malām vai tml. Sekojiet, lai baterija netiktu sabojāta nokrirot vēsā, trieciena vai deformācijas rezultātā un tml. Bojātas šūnas vairs nedrīkst izmantot. Ja sūnām konstatējama deformācija, vizuāli saskatāmi bojājumi vai tml., tās vairs nedrīkst izmantot. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājumus norādījumus. Veicot LiPO bateriju uzlādi, sekojiet, lai lādētājs atrodas LiPO bateriju uzlādes režīmā. Ja atsevišķas baterijas šūnas uzlādes procesā pārāk stipri uzkarst, nekavējoties pārtrauciet uzlādi.

## bulgarisch

Tova ne e igračka. Ne e podhodno za deca pod 14 godini. Sxranjavajte produkta na mesta, nedostupni za maliki deca. Spazivate nemrepenno sledite ukazaniia, zashto v protivnen slučaj produktът може da se povredi i garantia ta da otnade. Neslaznavao na ukazaniata može da doveđe do materialni i čovešiki šeti i do teški naravanianie! Izbiajavajte pogrešno svazvāne ili razmānata na poliosite na produkta. Vsimiki kabeli i svzvāniki trebā da bādat dobre izolirani. Ksoto svedinēnie može v nriku sluāi da povredi produkta. Izvāzjadite akumulatorknite baterii ot produkta i go izkļovāvajte ot iztočnika na tok vinnagi kogato to ne se izpolzava. Zarejadajte vinnagi akumulatorknite baterii izvny produkta, za kojei želate da gi izpolzovate. Ako v bateriite vzičniko defekt, tova može da doveđe do povreda na produkta. Izbiajavajte ksote svedinēnia, prezarejadano i razmēnno to na poliosu na akumulatorkite ili na otdelnetie kletki. Tova može da doveđe do vzičnikave na požar ili do eksplozii. Ne otvāriate akumulatorka baterija ili otdelna akumulatorkna kletka. Zarejadajte vinnagi akumulatorknite baterii pod nabliženie. Po vreme na zarejadano bateriite trebā da se razlogat vžru otneulnora i toploustoivnava podlozka. Osven tova okolo mīsto na zarejadane ne trebā da ima lmeno zapalimi predmeti. Pri nrikanvi obstoitvenata ne navdišavāite maksimalno dopustimni tok pri zarejadane i razrejadane na bateriite, prepurchno ct. Pri nrikanvi obstoitvenata ne dopuskajte pūno izotovavane na nikel-metalhidridnate baterii / litii-polimernite baterii. Bateriite ne trebā da vliizat v doser s ogn, voda ili drugi tečnosti. Procēsът na zarejadane da se izvzřava samo v suhi pomēšenie. Za zarejadane na litii-polimerni baterii da se izpolzava samo zarejadani/razrejadani uredi, koito sa prednaznačeni za tozi tip akumulatorkni baterii. V nrikanvi sluāi ne izpolzavāite uredi za zarejadane na nikel-kadmiēvi ili nikel-metalhidridni baterii. Vvničiant sloj na litii-polimernite baterii ne trebā da se povredza. Zatova vinnavāite ostri predmeti kato noz, instrumenti, vžlerodni vlnaki ili drugi

podobni da ne povredit površnosta na akumulatorknite baterii. Pāzete akumulatorkna baterija ot padane, udar, ožvāne i podobni. Ne trebā da se izpolzava povredeni akumulatorkni kletki. Ako se ustanovi promēna na formata, vidimi izmēnania ili podobni otklonēnia, kletkite ne trebā da bādat izolovani. Proizvoditeliat ne nosi otvornost za šeti, pričinēni v rezultat ot neslaznavao na ukazaniata za bezopasna eksploatacija i predpređenitna. Pri zarejadane na litii-polimerni baterii vinnavāite za tova zarjadno ustrojstvo da se namira v modula za zarejadane na LiPO. V sluāi na prekomerno zargvāne na otdelnetie kletki v akumulatorkni paket prekēsneto vednaga procesa na zarejadane.

## dänisch

Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelse. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Undgå forkert tilslutning eller omvendt polaritet af produktet. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hv, adskill produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Oplad altid akkumulatoren uden for det produkt, som De ønsker at benytte akkumulatoren til. Skulle akkumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Undgå kortslutning, overopladning og omvendt polaritet i akkumulatoren eller enkelte celler. Dette kan føre til brandvuldbar eller eksplosion. Åbn aldrig en akkumulatorki, et batteri eller enkelte celler. Oplad kun akkumulatoren uden opsyn. Under opladningen skal akkumulatoren befinde sig på et ikke brennbart, varmebestandigt underlag. Dessuden må der ikke befinde sig brændbare eller let antændelige genstande i nærheden af akkumulatoren. Overskrid under ingen omstændigheder den maksimale opladnings-/afledningsstrøm, der anbefales af. En NiMH/LiPO-akkumulatorki må ikke under ingen omstændigheder dybdefades. Akkumulatoren må under ingen i berøring med led, vand eller andre væsker. Gennefnør kun opladningsprocessen i tørre rum. Anvend til opladningen af LiPO-akkumulatorki kun opladnings-/afledningsapparater, der er specificeret til denne type akkumulatorki. Anvend under ingen omstændigheder NiCd/NiMH-opladnings-/afledningsapparater. LiPO-akkumulatorkens yderklædning må ikke beskadiges. Vær altså ubetinget opmærksom på, at der ikke er skarpe genstande som knive, værktøjer, kulfiberkanter eller lign., der kan beskadige akkumulatoren. Vær opmærksom på, at akkumulatoren ikke bliver beskadiget ved nedfald, slag, bøjning eller lignende. Beskadigede celler må ikke længere anvendes. Skulle cellerne udvise deforimeringer, optiske beskadigelser eller lignende, så må De ikke længere anvende disse. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne. Vær ved opladning af LiPO-akkumulatorki opmærksom på, at opladeren befinder sig i LiPO-opladningsmodus. Ved for stærk opvarmning af enkelte celler i akkumulatorkpakken skal opladningsprocessen straks afbrydes.

## estonsisch

Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Ärge jätke toode väikeste laste käealusesse. Järgide tingimata järgnevald juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantii ei kehti. Nende juhete eiramine võib tekitada asja- ja isikuhädaid ning põhjustada rasked vigastused. Vältige toote ebaõiget ühendamist või polearist. Kõik kaablid ja ühendused peavad olema hästi isoleeritud, liühendused võivad toote rikkuks. Kui te toodet ei kasuta, eemaldate alati sellest aku või lahutage ta vooluallikast. Laadige aku mitte välispees toode toodet, mille juures te akut tahate kasutada. Vlgane aku või põhjustada toote hävimist. Vältige akude või üksikute akupurkide liühendamist, ülealadmist ja ebaõiget polearist. See võib põhjustada süttimist või plahvatust. Ärge kunagi avage akut, patareid või üksikuid akupurke. Laadige akut vaid järelveelava alal. Laadimise ajaks asetage aku mittesüttelisele kuumakindlale alusele. Akude läheduse ei tohi olla põlvajaga ega kergetisvõimeldisvaid esemed. Ärge mitte mingil juhul lüetage maksimaalselt soovitatud laadimis/tühjendamisvoolu. Tõelise mingil juhul ärge laadige NiMH/LiPO-aku! Aku ei tohi kokku puutuda teile, vee ega teiste vedelikega. Laadige akut kuivades ruumides. Kasutage LiPO akude laadimiseks ainult laadimis/tühjendamiseadmeid, mis on määratud just sellele akutüübile. Ärge mitte mingil juhul kasutage NiCd/NiMH laadimis/tühjendamiseadmeid. LiPO-akude väliskihiti ei tohi kahjustada. Järgige tähelepanelikult, et akut ei rükkis teravad esemed nt naaga, tööriistad, sünnikiikvi seravad vm. Jälige, et akut ei saaks kahjustada kukkumise, löögi, muljumise vm tõttu. Kahjustatud akupurke ei tohi enam kasutada. Kuumumistuse või silmähavata vigastuste korral ei tohi neid enam kasutada. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohutusjuhiste ja hoolduste eiramise tagajärjel. LiPO akude laadimisel jälige, et laadija oleks LiPO laadimise imil. Üksikute akupurkide liiga tugeval soojenemisel akupakendis katkestage kohe laadimisprotsess.

## finnisch

Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottamattomissa. Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi voutiitta eikä takuu ka huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Neuvoujen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia henkilövahinkoja. Vältä väkivaltaista ja vastanpuusaitusta. Kaikkien johtojen ja liitäntöjen tulee olla huolellisesti ertettyjä. Oikosulku voi joissakin tapauksissa voutiitta laitteita. Kun laite ei ole käytössä, irrota sen akku tai irrota tuote verkkovirrasta. Lataa akku, jotta haluat tuoteesta käyttöä, aina tuoteesta irralleen. Voutiitunut akku voi vahingoittaa tuotetta. Vältä aku tai yksittäisten kennojen oikosulkuu, ylläpitämistä tai vastanpuusaitusta. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Älä koskaan avaa akkua, paristoa tai yksittäisiä kennoja. Lataa akkua vain valvonnassa alaisuudessa. Kun akkua ladataan, sen tulee olla palamattomalla ja kuumuutta kestävällä alustalla. Palavat tai korkeasti syttyvät esineet tule jättää erillään akusta. Älä koskaan ylitä koelinta lataus- tai purkuvirtaa, jolla on ilmoitattu. NiMH/LiPO-akku ei saa koskaan syvääpurkautua. Akku ei saa altistua tullele eikä vedelle tai muille nestemäisille aineille. Lataa akkua vain kuivassa tilassa. Käytä LiPO-akkujen lataamiseen vain kysyvalle akkurytitylle tarkoitettuja lataus- ja purkulaiteita. Älä missään tapauksessa käytä NiCd/NiMH-lataus- tai purkulaiteita. LiPO-akkujen ulkoosuori ei saa vahingoittua. Väärä etteivät terävät esineet kukaan veitset, työkalut, hiilikuitutuet reunat ms. vahingoitta akkua. Väärä ettei akku vahingoitu putoamisesta, iskusta, tullaamisesta muun vastaavan seurauksena. Vahingoittuneita kennoja ei saa käyttää. Kennoja ei tule käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita tai merkkejä väärinymistusta tai muista vioista. Valmistajasta ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvahujojen ja varoitusten noudattamatta jättämisestä. Kun lataat LiPO-akkuja, varmista, että laturi on LiPO-lataustilassa. Jos yksittäiset kennot kuumenevat huomattavasti, keskeytä lataaminen välittömästi.

